



SE

Bruksanvisning

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och förstå innehållet innan du använder maskinen.

DK

Brugsanvisning

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet, inden du bruger maskinen.

NO

Bruksanvisning

Les nøye gjennom bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker maskinen.

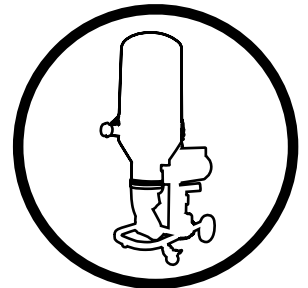
FI

Käyttöohje

Lue käyttöohje huolellisesti ja ymmärrä sen sisältö, ennen kuin alat käyttää konetta.

Husqvarna

DC 5500



SE DK NO FI

Suomi

Sisältö

Merkkien selitykset 46

Turvallisuusohjeet 47

Johdanto 48

Kuljetus 48

Säilytys 48

Laitteen osat 49

Käyttö (kuivana) 53

Käyttö (märkänä) 54

Vianmääritys 55

Kunnossapito 56

Tekniset tiedot 57

Merkkien selitykset

Merkkien selitykset

Näitä merkkejä käytetään koneessa ja tässä käyttöohjeessa. Koneen turvallisen käytön vuoksi on tärkeää, että käyttäjä ymmärtää näiden merkkien merkityksen.



Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen kuin aloitat koneen käytön.



VAROITUS! Hiominen synnyttää pölyä, joiden hengittäminen voi aiheuttaa vaurioita. Käytä hyväksyttyä hengityksensuojainta. Huolehdi aina hyvästä tuuletuksesta.



Käytä aina:

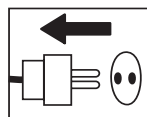
- Hyväksyttyä kypärää
- Hyväksyttyä kuulonsuojainta
- Suojalaseja tai visiiriä.
- Hiominen synnyttää pölyä, joiden hengittäminen voi olla vahingollista. Käytä suojanaamaria.



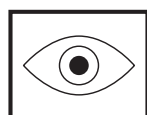
Käytä aina luistamattomia jalkineita, joissa on teräskärki.



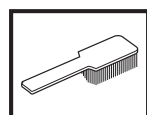
Käytä aina hyväksyttyjä suojakäsineitä



Tarkastusten ja/tai kunnossapidon ajaksi moottori on sammutettava ja sytytystulppa on irrotettava.



Silmämääräinen tarkastus.



Säännöllinen puhdistus on välttämätöntä.



Tämä tuote täyttää sovellettavien EU-direktiivien määräykset.

Turvallisuusohjeet



VAROITUS

Konetta ei saa missään olosuhteissa käynnistää turvallisuusohjeita huomioimatta. Jos käyttäjä ei noudata niitä, Husqvarna Construction Products Sweden AB tai sen edustaja vapautuu kaikesta vastuusta sekä suoraan että epäsuorasti. Lue tämä käyttöohje ja varmista, että ymmärrät sen sisällön ennen kuin aloitat tämän koneen käytön. Älä käytä konetta, jos olet ohjeiden lukemisen jälkeenkin epävarma koneen käyttöön liittyvistä turvallisuusriskeistä, vaan pyydä lisätietoja jälleenmyyjältä.

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Laitteistoa saa käyttää vain ammattitaitoinen henkilö.
- Älä koskaan käytä viallista konetta. Tee kaikki tarkastukset, kunnossapitotoimenpiteet ja huolto-työt, jotka tässä käyttöohjeessa on kuvattu. Ne korjaukset, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa, on annettava valmistajan tai jälleenmyyjän nimeämän korjaajan tehtäväksi.
- Käytä aina henkilönsuojaimia, kuten tukevia, luistamattomia jalkineita, kuulonsuojaimia, suojanaamaria ja hyväksytyjä silmänsuojaimia.
- Konetta ei saa käyttää alueilla, joilla on tulipalo- tai räjähdysvaara.
- Konetta ei saa käynnistää, ellei kuminen pölysuojus ole paikallaan.
- Älä koskaan käytä konetta, jos olet väsynyt, jos olet nauttinut alkoholia, tai jos käytät lääkkeitä, jotka voivat vaikuttaa näkökykyysi, arviointikykyysi tai koordinaatiokykyysi.
- Älä koskaan käytä konetta, jota on muutettu jollakin tavalla sen alkuperäisestä kokoonpanosta.
- Varo sähköiskuja. Vältä kehokosketusta johtimiin/maadoitettuihin metalliosiin.
- Älä koskaan hinaa konetta johdosta, äläkä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä kaikki johdot ja jatkojohdot kaukana vedestä, öljystä ja terävistä reunoista.
- Varmista, että johto ei kiristy ovien, aitojen tai vastaavien vuoksi.

- Varmista, että johto ja jatkojohto ovat ehjät ja hyvässä kunnossa. Älä koskaan käytä konetta, jos johto on vaurioitunut, vaan toimita se valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjattavaksi.
- Älä käytä jatkojohtoa kelattuna.
- Kone on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Tarkasta, että verkon jännite vastaa koneen arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Varmista, että johto on työskentelyn aloittaessasi takanasi niin, ettei se pääse vahingoittumaan.

Laitteistoa ei saa koskaan yrittää nostaa ilman mekaanista apua, kuten nostinta tai haarukkatrukkia.



VAROITUS!

Liiallinen altistuminen tärinälle voi aiheuttaa verenkierto- tai hermovaurioita, erityisesti henkilöille, joiden verenkierto on heikentynyt. Ota yhteyttä lääkäriin, mikäli sinulla on oireita, jotka voivat aiheutua liiallisesta altistumisesta tärinälle. Oireisiin kuuluu puutuminen, tunnottomuus, pistely, kipu, lihaskrampit, muutokset ihon värissä tai kunnossa. Nämä oireet esiintyvät yleisimmin sormissa, käsissä tai ranteissa.

Johdanto

Husqvarna DC 5500 -pölynpoisto-/imulaite on suunniteltu betonipölyn ja nestemäisen lietteen kuiva- ja märkäimoon.

Tämä käyttöohje koskee Husqvarna DC 5500 -pölynpoisto-/imulaitetta. On äärimmäisen tärkeää, että kaikki käyttäjät perehtyvät tämän käyttöohjeen sisältöön ennen koneen käyttöä. Yllä olevan laiminlyönti saattaa johtaa laitteiston vaurioitumiseen tai käyttäjän joutumisen tarpeettomaan vaaraan.



TÄRKEÄÄ!

Konetta saa käyttää vain sellainen henkilöstö, joka on saanut riittävän, koneen käyttöä koskevan käyttö- ja teoriakoulutuksen.

Kuljetus

On tärkeää, että laitteistoa kuljetetaan aina hyvin kiinnitettynä. Kone on kuljetettava mahdollisuuksien mukaan katettuna, luonnonolosuhteilta – varsinkin sateelta ja lumelta, suojattuna. Vaikka yksikkö on vedeltä suojattu, se on suojattava vesivahingoilta mahdollisimman hyvin.

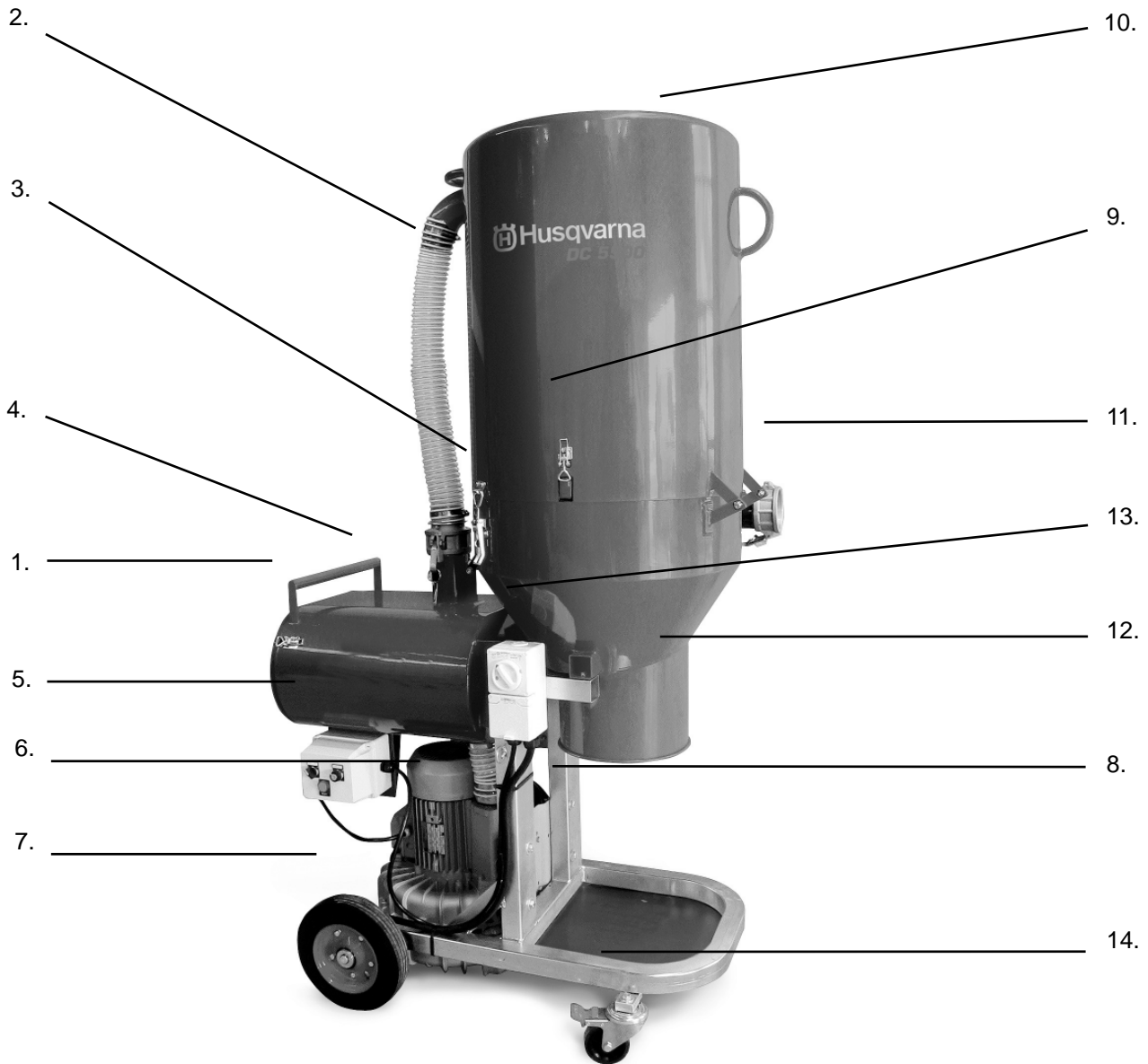
Suosittelimme, että laitteistoa kuljetetaan mahdollisuuksien mukaan pystyasennossa, varsinkin, jos sitä kuljetetaan suojaamattomana.

Suosittelimme erityisesti, että pölynkeräyspussi on kiinni koneessa aina sekä käytön että kuljetuksen aikana.

Säilytys

Konetta tulee käyttökertojen välillä aina säilyttää kuivassa ja lämpimässä paikassa niin, ettei kosteutta pääse tiivistymään sen sisälle.

Laitteen osat



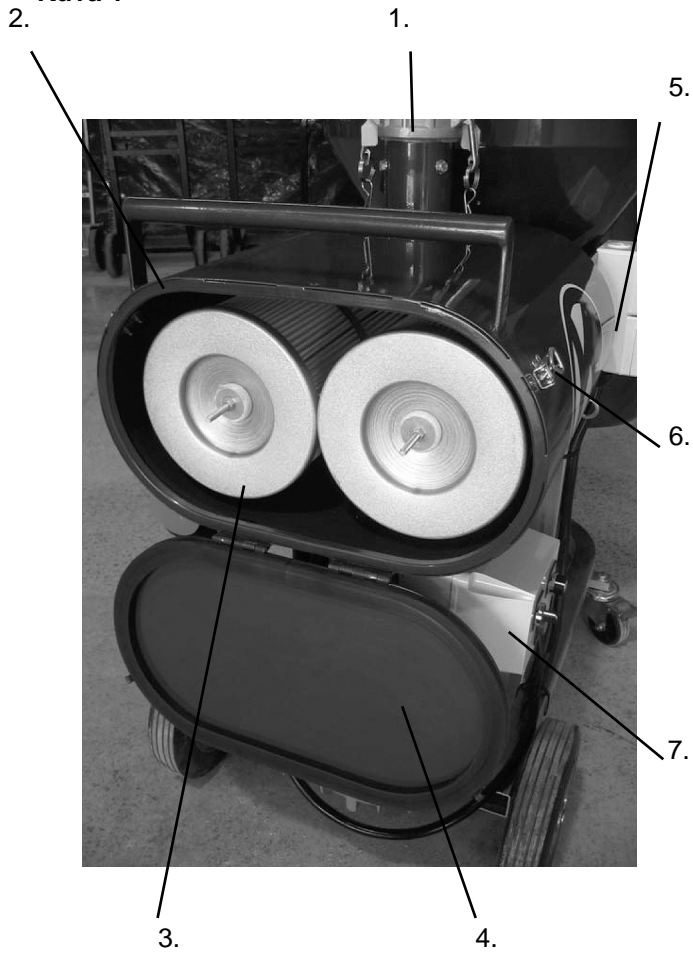
Laitteen osat

1. Pieni nivelsalpa
2. Suodattimen yhdysletku
3. Suuri nivelsalpa
4. Toissijaisen suodattimen kotelo
5. Ohjausrasia
6. Imupumppu
7. Takapyörä

8. Kehikko
9. Pieni nivelsalpa
10. Ensisijaisen suodattimen kotelo
11. Letkuliitäntä
12. Koontisuppilo
13. Lisätarvikkeiden virranotto
14. Kääntyvä etupyörä

Laitteen osat

Kuva 1



Kuva 2



Kuva 1

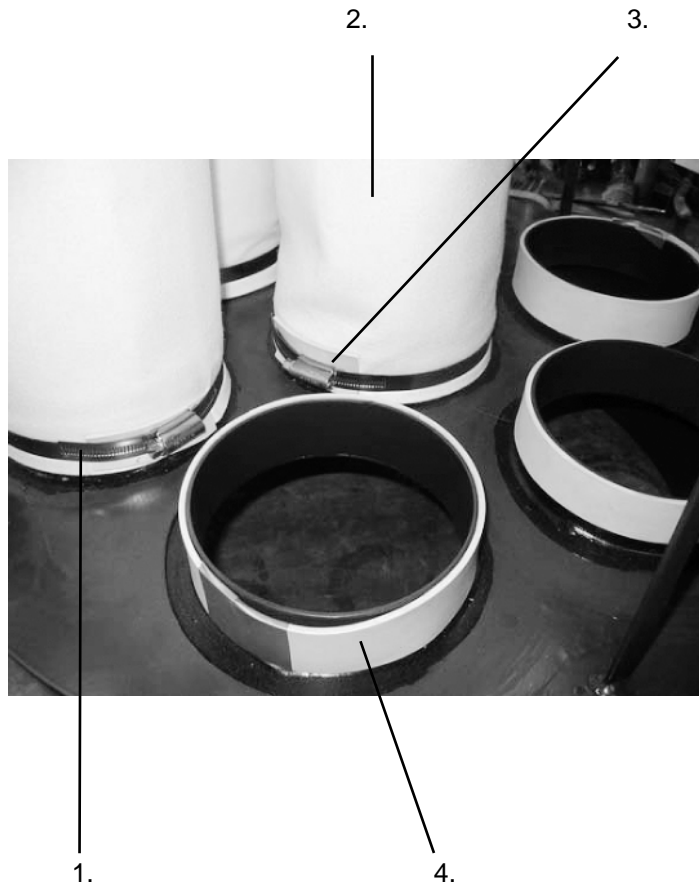
1. Suodattimen yhdysletkun liitäntä
2. Toissijaisen suodattimen kotelo
3. Toissijainen suodatin
4. Toissijaisen suodattimen kotelon kansi
5. Lisätarvikkeiden virranotto
6. Pieni nivelsalpa
7. Ohjausrasia

Kuva 2

1. Off/On-katkaisija
2. Eteenpäin/Taaksepäin-katkaisija

Laitteen osat

Kuva 3



Kuva 3

1. Ensisijainen kiristin
2. Ensisijainen suodatinsukka
3. Ensisijaisen suodattimen tiiviste Ulko-osa (sarja)
4. Ensisijaisen suodattimen tiiviste Sisäosa (sarja)

Kuva 4



Ohjausrasia

Ohjausjärjestelmään kuuluu kaksi katkaisijaa.

1. On/Off-katkaisija.

OFF asento sammuttaa koneen ja ON-asento käynnistää sen.

2. Eteenpäin/Taaksepäin-katkaisija.

Vaihtaa imupumpun suuntaa. Joskus imupumpun käyntisuuntaa on vaihdettava tulovirran vaihejärjestyksen vuoksi.



TÄRKEÄÄ!

Suuntaa EI saa KOSKAAN vaihtaa, kun koneen katkaisija on käännettynä ON-asentoon (sen vuoksi Eteenpäin/Taaksepäin-katkaisijassa on lukko). Jos suunta on vaihdettava, käännä koneen katkaisija OFF-asentoon, odota 1 minuutti, vaihda suunta ja käännä katkaisija takaisin päälle. Kun suunta on vaihdettu, ota avain Eteenpäin/Taaksepäin-katkaisijasta ennen kuin käänät sen päälle.

Jos suuntaa vaihdetaan koneen ollessa käynnissä, moottori vaurioituu.

Käyttö (kuivana)

Käyttö (kuivana)



Asentaminen

1. Sijoita imuri työalueelle.
2. Varmista, että koontisuppiloon on kiinnitetty muovipussi.
3. Liitä imuri pistorasiaan ja kytke virta päälle.



TÄRKEÄÄ!

Varmista, että imuri on OFF-asennossa ennen virran kytkemistä.

4. Irrota suodattimen yhdysletku toissijaisen suodattimen kotelon päältä.
5. Käännä koneen katkaisija ON-asentoon 2 sekunniksi ja laita käsi suodattimen yhdysletkun liitäntään päälle. Kokeile kädellä, imeekö kone vai puhaltaako se.
6. Jos kone puhaltaa, odota 1 minuutti (jotta moottori ehtii pysähtyä täysin) ja käynnistä kone sitten toiseen suuntaan Eteenpäin/Taaksepäin-katkaisijalla.

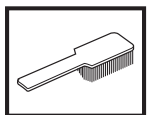


TÄRKEÄÄ!

Ota avain aina pois Eteenpäin/Taaksepäin-katkaisijasta- Se lukitsee katkaisijan niin, ettei moottorin suuntaa voi vaihtaa koneen ollessa käynnissä.

7. Kun suunta on asetettu oikeaksi, kone on valmis käyttöön.

Ensisijaisten suodattimien puhdistus



Ensisijaiset suodattimet on puhdistettava 10-20 käyttöminuutin välein, koska pöly kertyy suodatinsukkien sisälle. Suodatinsukkaan kertynyt pöly poistetaan helpoimmin ja tehokkaimmin seuraavasti:

1. Käännä koneen katkaisija OFF-asentoon.

2. Käyt suurta kumivasaraa/nuijaa, ja kopauta ensisijaisen suodattimen kotelon yläpintaa 10 kertaa. Kopautusten seurauksena kaikki yksikön sisällä oleva pöly putoaa koontisuppiloon kiinnitettyyn muovisuppiloon.

Pölypussien vaihtaminen.

Kun pölypussiin on kertynyt noin 20 kg pölyä, pölypussi on vaihdettava, jotta liian täydet pölypussit eivät aiheuttaisi varaa nostettaessa.

1. Puhdista ensisijaiset pölynsuodattimet aiemmin kerrotulla tavalla ja ravistele pussia niin, että pöly laskeutuu sen pohjalle.
2. Käännä koneen katkaisija takaisin ON-asentoon (huomaat, että muovipussista imetään ilmaa).
3. Sulje pussi koontisuppilon alapuolelta kaapelin- tai säkintojan avulla.
4. Avaa kumihihna ja ota suljettu pussi pois.



TÄRKEÄÄ!

Ole erittäin varovainen, kun otat kumihihnan pois tai kiinnität sen.

5. Liitä uusi tyhjä muovipussi kumihihnan avulla (huomaat, että muovipussista imetään ilmaa).
6. Kone on taas valmis pölyn keräykseen.



TÄRKEÄÄ!

On tärkeää, että imuri pidetään päällä kun säkkiä vaihdetaan. Se pitää koontisuppilon venttiilin suljettuna, jolloin pölyä ei putoa koontisuppilosta pussinvaihdon aikana.

Menetelmä vähentää huomattavasti käyttäjän altistumista hienoille pölyhiukkasille laitteiston käytön aikana. Suosittelemme erityisesti, että kaikki käyttäjät käyttävät hengityksensuojainta/hengityslaitetta koneen kunnossapidon aikana.

Käyttö (märkänä)



Husqvarna DC 5500:aa voidaan käyttää myös märkien materiaalien, esimerkiksi märkähionnassa syntyvän lietteen, keräämiseen.

Koneen käyttäminen märkäkeräykseen edellyttää vain ensisijaisen suodattimen sukkien ottamista pois yksiköstä.

1. Irrota suodattimen yhdysletku.
2. Vapauta suuri nivelsalpa.
3. Käännä ensisijaisen suodattimen kotelo eteenpäin.
4. Vapauta 2 pientä nivelsalpa.
5. Nosta ensisijaisten suodattimet ensisijaisen suodattimen kotelosta.



TÄRKEÄÄ!

Suosittelemme erityisesti, että kaikki käyttäjät käyttävät hengityksensuojainta/hengityslaitetta ensisijaisen suodattimen sukkien poistamisen aikana.

Vianmääritys

Vaikka valmistaja on tehnyt kaiken mahdollisen koneen luotettavan toiminnan varmistamiseksi, ongelmia voi joskus syntyä.

Koneessa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:

1. Kone ei käynnisty.

Varmista, koneeseen liitetty virtalähde on toiminnassa. Jos kone ei käynnisty vieläkään, irrota ohjausrasian kansi ja testaa OFF/ON-katkaisijan virransaanti koskettimen vasemmalta puolelta. Jos OFF/ON-katkaisijaan ei tule virtaa, testaa virtalähteen virransaanti. Jos virtalähteeseen tulee virtaa, mutta ohjausrasian koskettimiin ei, tarkasta lisätarvikkeiden virranoton sisällä olevat kytkennät. Näitä tarkastuksia saa tehdä vain hyväksytty sähköasentaja.)

2. Koneesta lähtee matala huriseva ääni, kun se on kytketty päälle (ON).

Se tarkoittaa, että moottorin virransaannista huolehtii vain kaksi vaihetta. Sammuta kone välittömästi, ettei moottori pala. Pyydä sähköasentaja tarkastamaan kone, jotta vaiheen puuttumiseen löytyy syy. Kos kaikki kolme vaihetta ovat kunnossa moottorissa, moottori on hyvin todennäköisesti vioittunut.

3. Kone toimii vain yhteen suuntaan.

Se on usein merkki ongelmista joko eteenpäin/taaksepäin-katkaisijan mekanismeissa tai toisessa kontaktorissa. Anna sähköasentajan tarkastaa kone.

4. Kone toimii, mutta lisätarvikkeiden virranottoon ei tule virtaa.

Tarkasta lisätarvikkeen virranoton sisällä olevat kytkennät.

5. Kone imee erittäin vähän.

(A) Tarkasta toissijaisen suodatinkotelon sisusta ja varmista, ettei pöly ole tukkinut toissijaisia suodattimia. Jos suodattimet ovat tukossa, ota ne pois ja puhdista ne joko kopauttelemalla tai paineilmalla avulla.



TÄRKEÄÄ!

Hengityslaitetta kannattaa käyttää aina, kun suodattimien puhdistamiseen liittyviä tehtäviä tehdään.

Jos toissijaiseen suodattimeen kertyy paljon pölyä, ensisijaisissa suodattimissa on hyvin todennäköisesti ongelmia. Yleensä se tarkoittaa, että yhdessä tai useammassa ensisijaisessa suodattimessa on reikä tai että ensisijaiset suodattimet ovat irronneet.

Tarkasta, onko ensisijaisiin suodattimiin syntynyt pieniä reikiä tai puhkeamia. Pienet reiät voidaan paikata/korjata silikonitiivistysaineella.

(B) Varmista, että koontisuppilon pohjassa oleva läppä sulkeutuu kunnolla ja tiivistää järjestelmän.

Jos koontisuppilon läppä ei sulkeudu kunnolla, kone pyrkii imemään pölyä säkistä käynnistyksen aikana.

6. Kone puhaltaa pölyä poistoaukosta.

(A) Yleensä se johtuu toissijaisten suodattimien virheellisestä asennuksesta, jolloin pöly kulkeutuu niiden ohi. Varmista että tiivisteet, jotka sijaitsevat toissijaisen suodattimen kotelon ovea vastapäätä olevien toissijaisten suodattimien päissä, tiivistävät liitännän hyvin. Se voidaan tarkastaa katsomalla alas suodattimen yhdysletkun liitännän.

(B) Toissijaiset suodattimet on ehkä vaihdettava.

Kunnossapito

Koneen mahdollisimman tehokas ja luotettava toiminta edellyttää seuraavien kunnossapitotoimenpiteiden tekemistä:



Mikrosuodattimien päivittäinen tarkastus:

Suosittelamme erityisesti, että käyttäjät tarkastavat toissijaisen suodatinkotelon sisälle kertyneen pölymäärän päivittäin. Se kertoo ensisijaisten suodattimien tehokkuudesta. Jos toissijaisen suodatinkotelon sisällekin on kertynyt pölyä, se johtuu todennäköisesti jostakin seuraavista syistä:

1. Ensisijaisiin suodattimiin on syntynyt pieniä reikiä tai puhkeamia.
2. Ensisijaisen suodattimen kotelon tiivisteessä on ongelma. Jos tarkastuksessa havaitaan, että pölyä on kertynyt toissijaisen suodattimen kotelon sisälle, suosittelemme ensisijaisten suodattimien irrottamista ja tarkastamista pienien reikien tai puhkeamien varalta. Yleensä pieniä reikiä alkaa syntyä suodatinmateriaalin ompeleiden ympärille. Jos pieniä reikiä löytyy, puhdistu reiän ympäristö paineilmalla tai imurilla. Kun alue on puhdas, reikä voidaan paikata silikonitiivisteellä. Jos pieniä reikiä tai puhkeamia ei löydy, tarkasta ensisijaisen suodattimen kotelon kumitiivisteet, ja varmista, että ne kaikki ovat ehjiä.

Yleisesti voidaan sanoa, että ensisijaiset suodattimet on jatkuvassa käytössä vaihdettava noin 6 kuukauden välein. Silloin imutasot pysyvät hyvinä ja reikien syntyminen suodattimiin vähentyy.

Toissijainen suodatin on vaihdettava 12 kuukauden välein. Koska toissijaiset suodattimet on valmistettu suodattavasta polyesterimateriaalista, ne voidaan pestä vedellä. Varmista, että ne ovat täysin kuivat ennen takaisin asentamista.

Kun asennat toissijaisen suodattimen uudelleen, varmista että tiivisteet puristuvat hyvin toissijaisen suodattimen kotelon seinää vasten. Kosketusta voidaan arvioida katsomalla suodattimen yhdysputken liitännän kautta.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

(Koskee ainoastaan Eurooppaa)

Husqvarna Construction Products, SE-433 81 Göteborg, Ruotsi, puh.: +46-31-949000, vakuuttaa täten, että Husqvarna DC5500 alkaen vuoden 2007 sarjanumeroista eteenpäin (vuosi on ilmoitettu arvokilvessä ennen sarjanumeroa) vastaa NEUVOSTON DIREKTIIVIEN määräyksiä:

- 22. kesäkuuta 1998 "koskien koneita" 98/37/EG, liite IIA.
- 3. toukokuuta 1989 "sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva" direktiivi 89/336/EEC, sekä sen nyt voimassa olevat lisäykset.
- 12. joulukuuta 2006 "sähköisiä laitteistoja koskeva", 2006/95/EG.

Seuraavia standardeja on sovellettu: EN 55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

Toimitettu laikkaleikkuri vastaa EY-tyyppitarkastuksen läpikäynyttä kappaletta.

Göteborg 16. heinäkuuta 2007



Tim Van Der Veen, kehityspäällikkö





www.husqvarnacp.com

1150946-10



2007-08-23